

Sostituisce la norma SIA 380/7, edizione 1985

Allgemeine Bedingungen für Gebäudetechnik

Conditions générales relatives aux installations du bâtiment

Condizioni generali relative all'impiantistica degli edifici

Disposizioni contrattuali alle norme tecniche nei seguenti ambiti dell'impiantistica:

- impianti elettrici e impianti di comunicazione
- automazione dell'edificio
- impianti di riscaldamento
- impianti di ventilazione e di climatizzazione
- impianti di raffreddamento
- impianti sanitari

118/380

Eventuali correzioni e commenti relativi alla presente pubblicazione sono disponibili sul sito www.sia.ch/korrigenda.

La SIA non è responsabile per danni che potrebbero essere causati dall'utilizzazione e dall'applicazione della presente pubblicazione.

2010-01 1ª edizione

INDICE

	Pagina
Premessa	4
0 Campo d'applicazione	5
0.1 Delimitazione	5
0.2 Convenzione come parte integrante del contratto	5
0.3 Terminologia	5
1 Contratto d'appalto	7
1.1 Concorso d'appalto	7
1.2 Offerta dell'imprenditore	8
1.3 Obblighi delle parti contraenti	9
2 Regole di retribuzione	11
2.1 In generale	11
2.2 Prestazioni comprese	11
2.3 Prestazioni non comprese	12
3 Modifica di ordinazione	13
4 Esecuzione dei lavori	13
4.1 Disposizioni per l'esecuzione	13
4.2 Verifiche durante l'esecuzione	13
5 Misure e modalità di pagamento	14
5.1 Metodi di misurazione	14
5.2 Modalità di pagamento	15
6 Collaudo dell'opera e responsabilità per difetti	16
6.1 Ordinanza di base	16
6.2 Accordi particolari	16
6.3 Messa in funzione anticipata	17
6.4 Messa in esercizio provvisoria	17
6.5 Responsabilità	17
Annesso A (informativo) Norme e prescrizioni per l'impiantistica degli edifici	18

PREMESSA

Scopo e contenuto della norma

La presente norma fa parte della serie di norme *Condizioni generali per la costruzione* (CGC). Quale complemento alla norma SIA 118 *Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione* essa contiene regole dettagliate riguardanti la stipulazione, il contenuto e l'allestimento di contratti.

Le CGC hanno lo scopo di regolamentare i diritti e gli obblighi del committente e dell'imprenditore in modo tale che i requisiti dell'opera descritti nelle norme tecniche o richiesti dal committente vengano soddisfatti adeguatamente durante l'esecuzione dei lavori.

Sistema delle Condizioni generali per la costruzione

La norma SIA 118 contiene le regole che si possono applicare per la maggior parte delle categorie di lavoro.

Le CGC si basano sulla norma SIA 118 e contengono delle regole complementari e/o in casi motivati divergenti per le singole categorie di lavoro.

Abbreviazioni delle organizzazioni rappresentate nella commissione SIA 118/380

ASA	Associazione di imprese svizzere di ascensori
CCP	Consorzio dei committenti privati professionali
FKR	Fachverband für Komfortregelung
OSD	Organizzazione Svizzera dei Direttori dei lavori
SIA KHE	Commissione per le norme sull'impiantistica e l'energia
SITC	Società svizzera degli ingegneri nella tecnica impiantistica
suissetec	Associazione svizzera e del Liechtenstein della tecnica della costruzione
USIE	Unione svizzera degli installatori elettricisti
VSGU	Verband Schweizerischer Generalunternehmer
ZNO	Commissione centrale per le norme e regolamenti
ZOK	Commissione centrale dei regolamenti

Commissione SIA 118/380, Condizioni generali relative all'impiantistica degli edifici e degli ascensori

		Rappresentante di
Presidente	Hans Briner, ing. civ. dipl. ETH/SIA e lic. iur., Wil ZH	ZNO
Membri	Barbara Carl, lic. iur., avvocato, Zurigo (dal 7.7.2005) Anton De Martin, ing. RVC, Lucerna Olivier Dormond, ing. mecc. dipl. ETH, Le Grand-Saconnex Jürg Emch, ing. el. dipl. ETH/SIA, Berna Stefan Graf, tecnico in energia dipl. TS, Cham Hermann Pavesi, Dielsdorf (fino al 4.11.2003) Werner Randacher, Zurigo Peter Rohr, ing. el. dipl. ETH/SIA, Zurigo Ludwig M. Rüegegger, architetto, Stäfa Dr. Reto Schiltknecht, Dr. iur., avvocato, Hergiswil Reinhard Vogler, arch. dipl. HTL, Zurigo Thomas Wicki, ing. el. dipl. HTL, Basilea Dr. Beat Wüthrich, dott. sc. nat., Zurigo	suissetec SITC Costruzione ascensori SIA 370, ASA, SIA KHE Progettista MCRC Imprenditore MCRC (FKR) USIE ZNO, ZOK, SIA 108 Swiss Engineering STV, OSD ASA VSGU CCP Hochbauamt Kanton Zürich
Collaboratori	Bernhard Fischer, ing. RVC dipl. HTL/SITC/STV, Lucerna Hans J. Vollenweider, dipl. inst. el., Zurigo Eric Waidyasekera, ing. dipl. ETHL/SIA, Uster Jobst Willers, ing. mecc. dipl. FH, Rheinfelden	Collaboratore RVCS Collaboratore Elettricità Collaboratore Basi Collaboratore MCRC

Approvazione e validità

La Commissione centrale per le norme e regolamenti della SIA ha approvato la presente norma SIA 118/380 l'8 settembre 2006.

È valida a partire dal 1° luglio 2007.

Sostituisce la norma SIA 380/7 *Impiantistica negli edifici, Complemento della norma SIA 118*, edizione 1985.

Copyright © 2007 by SIA Zurich

Tutti i diritti di riproduzione, anche parziali, di copia integrale o parziale (fotocopie, microcopie, CD-ROM, ecc.), di inserimento nei programmi di un elaboratore elettronico e di traduzione, sono riservati.